|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/28 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  22 June 2021  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ   
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Женева, 21 сентября — 1 октября 2021 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Согласование с Рекомендациями Организации Объединенных   
Наций по перевозке опасных грузов**

Описание опасности класса 9

Передано секретариатом ОТИФ[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

Введение

1. В издании МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2011 года в пункт 2.2.9.1.10 были включены положения о веществах, опасных для окружающей среды. Этим было достигнуто согласование с шестнадцатым пересмотренным изданием Типовых правил ООН.

2. На совещании Специальной рабочей группы по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями ООН по перевозке опасных грузов (Женева, 18–20 мая 2009 года) один из обсуждавшихся вопросов касался того, нужно ли в связи с включением положений о веществах, опасных для окружающей среды, адаптировать название класса 9, как это сделано в Типовых правилах ООН. Обсуждение этого вопроса воспроизводится в приведенной ниже выдержке из документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/16, содержащей текст пунктов 12 и 13:

*Название класса 9*

*12.* *Участники не достигли консенсуса относительно изменения названия класса 9, заключающегося в добавлении слов «включая вещества, опасные для окружающей среды».*

*13. Было подчеркнуто, что МОПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ отличаются от Типовых правил ООН, так как согласно МОПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ все опасные грузы, представляющие опасность для окружающей среды, должны быть обозначены как таковые, а не только те, которые относятся к классу 9.* *Было решено заключить эти слова в квадратные скобки.*

3. Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (Берн, 8–11 сентября 2009 года, и Женева, 14–18 сентября 2009 года) решило не включать в название класса 9 дополнительные слова «включая вещества, опасные для окружающей среды» (см. доклад ECE/TRANS/WP.15/AC.1/116, пункт 62).

4. В контексте согласования с двадцатым пересмотренным изданием Типовых правил ООН знаки опасности были приведены в табличной форме в пункте 5.2.2.2.2 издания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2019 года. При этом описания опасности отдельных классов были перенесены из Типовых правил ООН без каких-либо изменений. Поэтому в отличие от названия класса 9 описание опасности класса 9 в пункте 5.2.2.2.2 содержит дополнительные слова «включая вещества, опасные для окружающей среды».

Предложение

5. С учетом предыдущих решений Совместного совещания предлагается адаптировать описание опасности класса 9 в пункте 5.2.2.2.2 следующим образом:

**5.2.2.2.2** В таблице исключить следующие слова из подзаголовка «Опасность   
 класса 9»:

«, включая вещества, опасные для окружающей среды».

[не касается варианта на немецком языке]

1. \* A/75/6 (разд. 20), п. 20.51. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2021/28. [↑](#footnote-ref-2)